



LeDor Publishing

*SATB*  
*Soprano Solo*

# AL NAHAROT BAVEIL

(BY THE RIVERS OF BABYLON: PSALM 137)  
FROM "GENERATIONS"

LUCAS RICHMAN

PIANO/VOCAL  
SCORE

P. O. Box 1293, Bangor, ME 04402

[info@ledorgroup.com](mailto:info@ledorgroup.com)

888-624-9094

W W W . L E D O R G R O U P . C O M

## Psalm 137

By the waters of Babylon  
Yea, we wept when we remembered Zion.

Upon the willows in the midst thereof,  
We hanged our harps.

For there, they that carried us away captive  
Required of us a song.  
And they that wasted us  
Required of us a song saying,  
“Sing us one of the songs of Zion.”

How shall we sing God’s song in a strange land?

If I forget thee, O Jerusalem,  
Let my right hand forget her cunning.

If I do not remember thee,  
Let my tongue cleave to the roof of my mouth.  
If I prefer not Jerusalem above my chief joy.

Al naharot baveil  
sham yashavnu gam bachinu bazo chreinu et Tzion.

Al aravim b'tochah talinu kinoroteinu

Ki sham she'elunu shoveinu divrei shir

V'tolaleinu simcha.

Shiru lanu mishir Tzion

Ech nashir et shir Adonai al ad'mat nechar?

Im eshkeich Y'rushalayim  
Tishkach y'mini.

Tidbak l'shoni l'chiki im lo ezkrechi

Im lo a'alei et Y'rushalayim al rosh simchati.

---

### Pronunciation Guide:

“ei” in a syllable represents the long A sound

“i” in a syllable represents the long E sound

“ch” represents the Germanic “ch”(as in Bach), not the English “ch” (as in Charlie)

# Al Naharot Baveil

(By the Rivers of Babylon: Psalm 137)

from "Generations"

Lucas Richman

Piano introduction in B-flat major, 4/4 time. The tempo is marked as quarter note = 88. The music begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a melodic line with a triplet of eighth notes in the second measure. The left hand has a simple accompaniment.

5

S1  
Al na - ha - rot ba - veil Al na - ha -

S2  
Al na - ha - rot ba - veil Al na - ha -

A  
Al na - ha - rot ba - veil

Vocal and piano accompaniment for measures 5-8. The vocal parts (S1, S2, A) enter in measure 5. The piano accompaniment is present throughout. The lyrics are: "Al na - ha - rot ba - veil Al na - ha -".

9

S1  
rot ba - veil sham ya - shav - nu

S2  
rot ba - veil sham ya - shav - nu

A  
Al na - ha - rot ba - veil sham ya - shav - nu

Vocal and piano accompaniment for measures 9-12. The vocal parts (S1, S2, A) continue. The piano accompaniment is present throughout. The lyrics are: "rot ba - veil sham ya - shav - nu".

13

S1 gam ba - chi - nu ba - zo chrei - nu et Tzi -

S2 gam ba - chi - nu ba - zo chrei - nu et Tzi -

A gam ba - chi - nu ba - zo chrei - nu et Tzi -

18

S1 on. Al na - ha -

S2 on. Al na - ha -

A on.

T1 Al na - ha -  
*p*

T2 Al na - ha -  
*p*

B Al na - ha -  
*p*

*p*

21

S1  
rot ba - veil Al na - ha -

S2  
rot ba - veil Al na - ha -

A  
Al na - ha - rot ba - veil

T1  
rot ba - veil Al na - ha -

T2  
rot ba - veil Al na - ha -

B  
rot ba - veil Al na - ha -

24

S1  
rot ba - veil sham ya -

S2  
rot ba - veil sham ya -

A  
Al na - ha - rot ba - veil sham ya -

T1  
rot ba - veil sham ya -

T2  
rot ba - veil sham ya -

B  
rot ba - veil sham ya -

27

Musical score for measures 27-29. The score is for a choir with parts S1, S2, A, T1, T2, and B, and a piano accompaniment. The lyrics are: shav - nu gam ba - chi - nu. The piano part features a rhythmic accompaniment with eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand.

30

Musical score for measures 30-32. The score is for a choir with parts S1, S2, A, T1, T2, and B, and a piano accompaniment. The lyrics are: ba - zo chrei - nu et Tzi -. The piano part continues with a rhythmic accompaniment, featuring eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand.

33

S1 on. Al a - ra - vim b' - to - chah ta - li - nu ki - no - ro -

S2 on. Al a - ra - vim b' - to - chah ta - li - nu ki - no - ro -

A on. Al a - ra - vim b' - to - chah ta - li - nu ki - no - ro -

T1 on. Al a - ra - vim b' - to - chah ta - li - nu ki - no - ro -

T2 on. Al a - ra - vim b' - to - chah ta - li - nu ki - no - ro -

B on. Al a - ra - vim b' - to - chah ta - li - nu ki - no - ro -

*cresc.*

36

S1 tei - nu Al a - ra - vim b' - to - chah ta - li - nu ki - no - ro -

S2 tei - nu Al a - ra - vim b' - to - chah ta - li - nu ki - no - ro -

A tei - nu Al a - ra - vim b' - to - chah ta - li - nu ki - no - ro -

T1 tei - nu Al a - ra - vim b' - to - chah ta - li - nu ki - no - ro -

T2 tei - nu Al a - ra - vim b' - to - chah ta - li - nu ki - no - ro -

B tei - nu Al a - ra - vim b' - to - chah ta - li - nu ki - no - ro -

*cresc.*

39

S1  
tei - nu ki sham she' - e - lu - nu sho -

S2  
tei - nu ki sham she' - e - lu - nu sho -

A  
tei - nu ki sham she' - e - lu - nu

T1  
tei - nu ki sham she' - e - lu - nu sho -

T2  
tei - nu ki sham she' - e - lu - nu sho -

B  
tei - nu ki sham she' - e - lu - nu

42

S1  
vei - nu di - vrei shir v' - to - la - lei - nu sim -

S2  
vei - nu di - vrei shir v' - to - la - lei - nu sim -

A  
sho - vei - nu di - vrei shir v' - to - la - lei - nu sim -

T1  
vei - nu di - vrei shir v' - to - la - lei - nu sim -

T2  
vei - nu di - vrei shir v' - to - la - lei - nu sim -

B  
sho - vei - nu di - vrei shir v' - to - la - lei - nu sim -



45 *accel.*

S1 *cha. cresc.*

S2 *cha. cresc.*

A *cha. cresc.*

T1 *cha. cresc.*

T2 *cha. cresc.*

B *cha. cresc.*

*accel. cresc.*

47  $\text{♩} = 88$

S1 Shi - ru la - nu mi-shir Tzi - on Shi - ru la - nu mi-shir Tzi - on

S2 *f* Shi - ru la - nu mi-shir Tzi - on Shi - ru la - nu mi-shir Tzi - on

A *f* Shi - ru la - nu mi-shir Tzi - on Shi - ru la - nu mi-shir Tzi - on

T1 *f* Shi - ru la - nu mi-shir Tzi - on Shi - ru la - nu mi-shir Tzi - on

T2 *f* Shi - ru la - nu mi-shir Tzi - on Shi - ru la - nu mi-shir Tzi - on

B *f* Shi - ru la - nu mi-shir Tzi - on Shi - ru la - nu mi-shir Tzi - on

*f*

51

S1 Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on

S2 Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on

A Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on

T1 Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on

T2 Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on

B Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on

55

S1 Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on

S2 Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on

A Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on *mf* Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on

T1 Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on

T2 Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on

B Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on *mf* Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on

59

S1  
Ech na - shir et  
*mf*

S2  
Ech na - shir et  
*mf*

A  
Shi - ru la - nu mi-shir Tzi-on Shi - ru la - nu mi-shir Tzi-on

T1  
Ech na - shir et  
*mf*

T2  
Ech na - shir et  
*mf*

B  
Shi - ru la - nu mi-shir Tzi-on Shi - ru la - nu mi-shir Tzi-on

63

S1  
shir A - do - nai Al ad' - mat ne -  
3

S2  
shir A - do - nai Al ad' - mat ne -  
3

A  
Shi - ru la - nu mi-shir Tzi-on Shi - ru la - nu mi-shir Tzi-on

T1  
shir A - do - nai Al ad' - mat ne -  
3

T2  
shir A - do - nai Al ad' - mat ne -  
3

B  
Shi - ru la - nu mi-shir Tzi-on Shi - ru la - nu mi-shir Tzi-on